

Ügyiratszám: MN/9248-10/2012.

Ügyintéző: **személyes adat**

Email: **személyes adat**

Tárgy: a kiskorúakra vonatkozó törvényi rendelkezések megsértése

Melléklet: A jogsértő műsor részletes leírása

Nemzeti Média- és Hírközlési Hatóság Médiatanácsának

1326/2012. (VII. 18.) sz.

HATÁROZATA

A Nemzeti Média- és Hírközlési Hatóság Médiatanácsa (a továbbiakban: **Médiatanács**) az **M-RTL Televízió Zrt.**-vel (1222 Budapest, Nagytétényi út 29., továbbiakban: **Médiaszolgáltató**) szemben hivatalból lefolytatott eljárásában megállapította, hogy a Médiaszolgáltató az **RTL Klub** állandó megnevezésű csatornáján **2012. március 17-én 19 óra 30 perctől** sugárzott „**Csillag születik**” című műsor szám közzétételével megsértette a műsor számok korhatár-kategóriába sorolására és közzétételére vonatkozó törvényi előírásokat, ezért a Médiaszolgáltatót

6 000 000 Ft, azaz hatmillió forint bírsággal sújtja.

A Médiatanács megállapította továbbá, hogy a Médiaszolgáltató az **RTL Klub** állandó megnevezésű csatornáján **2012. március 12-én, 13-án, 14-én, 15-én, 16-án és 17-én** a „**Csillag születik**” című műsor szám **előzeteseinek** sugárzásával – összesen 43 alkalommal – megsértette a műsorelözetesek közzétételére vonatkozó törvényi előírást, ezért a Médiaszolgáltatót

3 000 000 Ft, azaz hárommillió forint bírsággal sújtja.

A Médiaszolgáltató a bírságot e határozat közlését követő hét napon belül köteles megfizetni a Médiatanács Magyar Államkincstár által vezetett 10032000-00295141-00000024 számú számlájára. A fizetési kötelezettség késedelmes teljesítése esetén a Médiaszolgáltató késedelmi pótléket köteles fizetni, melynek mértéke minden naptári nap után a felszámítás időpontjában érvényes jegybanki alapkamat kétszeresének 365-öd része. Az önkéntes teljesítés elmaradása esetén a Médiatanács a Médiaszolgáltatóval szembeni bírság igényét közigazgatási úton érvényesíti.

E határozat ellen fellebbezésnek nincs helye. A határozat felülvizsgálata a határozat közlésétől számított 30 napon belül a Fővárosi Törvényszékhez címzett, a Médiatanácsához három példányban benyújtott keresetlevéllel kérhető. A keresetlevél benyújtásának e határozat végrehajtására halasztó hatálya nincs, a keresetlevélben a keresettel támadott határozat végrehajtásának felfüggesztése a bíróságtól kérhető. A keresetet a bíróság tárgyalás tartása nélkül 30 napon belül bírálja el, a keresetlevélben tárgyalás tartása kérhető.

I n d o k o l á s

A Médiatanács állampolgári bejelentések alapján végezte el a Médiaszolgáltató RTL Klub csatornáján 2012. március 17-én 19 óra 30 perctől sugárzott „Csillag születik” című műsorszám Mttv. 167. § (1) bekezdés szerinti hatósági ellenőrzését, melynek során felmerült az Mttv. 9. § (5) bekezdés, valamint 10. § (1) bekezdés c) és f) pont megsértése.

A közigazgatási hatósági eljárás és szolgáltatás általános szabályairól szóló 2004. évi CXL. törvény (a továbbiakban: **Ket.**) 29. § (1) bekezdésében foglaltak alapján a Médiatanács az Mttv. 182. § ba) pontjában foglalt hatáskörében hivatalból 2012. június 6-án hatósági eljárást indított a Médiaszolgáltatóval szemben, melyről 1060/2012. (VI. 6.) számú, MN/9248-6/2012. ügyiratszámú végzésében a Ket. 29. § (3) bekezdés a) pontja alapján, a Ket. 29. § (5) bekezdése szerinti tartalommal értesítette a Médiaszolgáltatót, tájékoztatta a hatósági ellenőrzés megállapításairól, valamint felhívta a figyelmét arra, hogy az eljárás során a Ket. 51. § (1) bekezdése értelmében nyilatkozattételi, és a 68. § (1) bekezdése alapján iratbetekintési jog illeti meg.

A Médiaszolgáltató az eljárás megindításáról értesítő végzést a visszaérkezett tértivevény tanúsága szerint 2012. június 18-án vette át, nyilatkozata 2012. július 6-án érkezett.

A Médiaszolgáltató a vizsgált műsorszám korhatári besorolásával kapcsolatban kifejtette, hogy meggyőződése szerint a kategória megválasztása a jogszabálynak megfelelő volt. Álláspontja szerint a hatósági ellenőrzésben felhozott indokok, érvek ellentmondóak: az elemzés egyrészt megállapítja, hogy a sípolások miatt a produkció érthetetlen és élvezhetetlen volt, ugyanakkor olyan következtetéseket von le az átadott üzenet tartalmával kapcsolatban, amely eleve nem lehetséges egy érthetetlen szöveg vonatkozásában. A Médiaszolgáltató előadta, hogy az elnémitás valamennyi esetben tökéletesen megtörtént, a trágár kifejezések egyetlen egyszer sem voltak érthetőek a produkció során, és azok szájáról sem voltak leolvashatók. Véleménye szerint azért is teljesen elfogadhatatlan az a következtetés, hogy a durva kifejezések szájáról leolvashatók voltak, mert a kiskorúak nem úgy néznek tévét, mint a vizsgálat készítői, több esetben legfeljebb a felvétel lelassításával, a kép kikockázásával következtethető ki az elnémitott tartalom. A Médiaszolgáltató nem vitatta a dal vulgáris jellegét, de hangsúlyozta, hogy önmagában ez nem jelenthet veszélyt, mert mindent megtettek annak érdekében, hogy a védeni kívánt korosztály számára a dal mondanivalója ne legyen követhető és értelmezhető. A kisípoló szövegek kikövetkeztetése a Médiaszolgáltató véleménye szerint még a felnőtt korosztály számára is komoly kihívást jelentene.

A zsűri viselkedését kifogásoló megállapításokkal kapcsolatban a Médiaszolgáltató előadta, hogy csak egy zsűritag nem fogalmazott meg negatív kritikát a produkcióval kapcsolatban, egyikük nem mondott véleményt, ketten pedig hangot adtak aggályaiknak, tehát nem valós a hatósági ellenőrzés azon megállapítása, miszerint a zsűritagok nem kifogásolták a hallottakat. A zsűri által használt goromba kifejezésekkel kapcsolatban ugyancsak előadta, hogy azokat elnémitották, és szájáról sem olvashatók. Hangsúlyozta, hogy a zsűritagok által használt obszcén szavak nem a versenyzőt igazolták, a zsűri viselkedése a látottak „humoros lereagálása” volt.

A Médiaszolgáltató vitatta a káros üzenet létrejöttét, álláspontja szerint a hatósági ellenőrzés azon megállapítása, miszerint az elhangzott üzenetek megerősíthették a kiskorúakat abban, hogy egy goromba szavakkal sűrűn teletűzdelt produkció a tehetség megnyilvánulása és népszerűséget eredményez, nem érhető tetten, nem jött át. Előadta, hogy a fiú egyike volt a döntőbe jutottaknak, produkciójának adásba szerkesztése tehát dramaturgiailag indokolt és szükségszerű volt, a közönség így kaphatott csak képet a versenyzőről, illetve kísérelte fegyellemmel későbbi fejlődését, sikerét.

A Médiaszolgáltató végül hangsúlyozta, hogy a kifogásolt műsorrész mindössze két perc időtartamú volt a másfél órás műsorszámában, illetve megismételte, hogy az átlagos néző

számára a trágár szavak kikövetkeztethetetlenek voltak, így a személyiségfejlődésre káros hatás nem jöhetett létre.

A Médiatanács a rendelkezésre álló adatok, különösen a vizsgálati jelentés, a műsorszám megtekintése és a Médiaszolgáltató nyilatkozata alapján az alábbi tényállást állapította meg, és azt az alábbiak szerint értékelte.

A „*Csillag születik*” a Médiaszolgáltató tehetségkutató műsora; 2012-ben a negyedik évad sugárzását kezdte meg az RTL Klub csatorna. A műsorba műfaji megkötés nélkül, bármilyen produkcióval lehet jelentkezni. A válogatók során a négytagú zsűri a produkció megtekintése után véleményt alkot a jelentkezőről, és döntést hoz az előadó továbbjutását illetően. A továbbjutottak élő adások sorozatában szerepelhetnek, ahol már a közönség szavazatai döntenek a továbbjutásokról. A 2012. március 17-én sugárzott műsorszám a tehetségkutató első válogató-adása volt, a válogatók során felvett produkciókból összeállított szerkesztett műsor.

Az **Mttv. 9. § (4) bekezdése** szerint „*Azt a műsorszámot, amely tizenkét éven aluliakban félelmet kelthet, illetve amelyet koránál fogva nem érthet meg vagy félreérthet, a III. kategóriába kell sorolni. Az ilyen műsorszám minősítése: tizenkét éven aluliak számára nem ajánlott*”, míg az **(5) bekezdés** értelmében „*Azt a műsorszámot, amely alkalmas a tizenhat éven aluliak fizikai, szellemi vagy erkölcsi fejlődésének kedvezőtlen befolyásolására, különösen azáltal, hogy erőszakra, illetve szexualitásra utal, vagy témájának meghatározó eleme az erőszakos módon megoldott konfliktus, a IV. kategóriába kell sorolni. Az ilyen műsorszám minősítése: tizenhat éven aluliak számára nem ajánlott*”.

Az **Mttv. 10. § (1) bekezdése** rendelkezik arról, hogy a különböző korhatár-kategóriákba sorolt műsorszámok meghatározott műsorsávokban tehetők közzé. A **10. § (1) bekezdés c) pontja** alapján „*a IV. kategóriába sorolt műsorszám megfelelő jelzéssel ellátva, 21 óra és 05 óra között tehető közzé*”.

Az **Mttv. 10. § (1) bekezdés f) pontja** értelmében adott műsorszám előzetese is csak a műsorszám kategóriájának megfelelő műsorsávban tehető közzé.

1. Az Mttv. 9. § (5) bekezdés megsértése

A Médiaszolgáltató az Mttv. 9. § (4) bekezdése szerinti III. korhatár-kategóriába sorolta a műsorszámot.

A műsorszám az alábbi tartalmak miatt magasabb, IV. korhatári kategóriába sorolandó:

A műsorszám 20:19:25 és 20:24:45 közötti részében a Plazma művésznevű tizenkilenc éves versenyző bemutatását, produkcióját és értékelését láthatták a nézők. A versenyző a volt barátnőinek ajánlott saját szerzeményét adta elő – egy rapszámot. Az előadás előtt Plazma elmesélte, hogy nehéz körülmények között él családjával, 17 évesen otthagyta az iskolát, dolgozni kényszerül, mert édesanyja őt és testvéreit egyedül nem tudja eltartani. Kiemelte azt is, szereplésével bizonyítani akarja az őket elhagyó apjának, hogy jobb ember nála.

A Plazma által előadott rapszám szexuális kontextusban használt goromba, közönséges fordulatokat tartalmazott. A dal szövegében számos alkalommal hangzott el olyan erős mértékű trágárság, amely meghaladta a III. korhatár-kategóriában még elfogadható mértéket. Különösen kifogásolható a durva nyelvezetét illetően, hogy a nemi szervekkel, illetve a szexuális aktussal kapcsolatos trágár szavakat agresszív módon használta az előadó. A dal egésze – a kezdő sorhoz hasonlóan („*Lányok, hogy kurvák vagytok, az csak a ti hibátok...*”) – a női nem szidalmazására épült, a nőket általánosságban prostituáltként titulálta, lealacsonyító hangnemben beszélve róluk. A produkció szövegéből nyilvánvalóvá

vált, hogy a női nemet a szexuális tárgy szintjére degradálta az előadó (pl.: „*megengedem, hogy előtte leszopjon*”, „*hajnalig térdelhetsz*”, „*meg...lak, aztán pedig lecsót csináljál*”, „*Nyögjél! Hallani akarom, ahogy tetszik*”).

A műsorszerkesztők a vaskos kifejezéseket többnyire kisípolással próbálták elnémítani. A kisípolás sűrű alkalmazása ellenére a dalszöveg témája nyilvánvaló volt, ezen kívül a kisípolás sem volt tökéletes, néhol csak részlegesen történt meg, valamint az előadó, majd később a zsűri arcára fókuszáló közeli képek alkalmazása miatt az elnémítani kívánt kifejezések szájról könnyen leolvashatóak voltak. Az elhangzott tartalom továbbá a szájról olvasás képességét még nem ismerő korosztály számára is veszélyt jelenthetett, mivel a kisípolás nélküli szövegekből is egyértelmű volt a produkció témája (pl.: „*Nyögjél! Hallani akarom, ahogy tetszik*”, „*ágyamból egy nő sem távozott el mosollyal*”).

Az előadás közben a kamera folyamatosan pásztázta a közönség és a zsűritagok elképedt arcát, az ítések körében megnyilvánuló kezdeti megbotránkozást azonban lassan felváltotta a kellemes nevetgélés, a produkció értékelésénél pedig már csak elégedettségüket fejezték ki. A neves színművészek, kritikusok a fiú stílusában értékelték, és a véleményüket hasonlóan erős mértékű durva kifejezésekkel szőtték át („*nagyon átbasztak a lányok?*”, „*kibaszott gizda vagy*”, „*kurva anyádat*”, „*kibaszott nagy igen*”). Ezen megnyilvánulásokkal mintegy visszaigazolták a fiú által tanúsított magatartást, és partnernek mutatkoztak az alpári beszédmód televízióban való alkalmazására. A műsorszerkesztők ezeket a kifejezéseket is kisípolással igyekeztek kezelni, ugyanakkor olyan közeli képet mutattak a zsűritagokról, hogy a néző nem maradhatott le a megjegyzésekről. Az értékelés során továbbá elhangzott, hogy „*ez rendben is volt így*”, valamint „*a legjobb úton jársz*”, illetve „*ez jó, meg röhögünk rajta*”, ami pozitív értékelés volt a fiú teljesítményéről. A versenyző továbbjutása az élő műsorba a zsűri egyhangú, négy „igen” szavazatával garantált volt.

Az Mttv. – fentebb idézett – 9. § (4), illetve (5) bekezdésében rögzített III. és IV. korhatári kategória törvényi tényállásának összevetéséből megállapítható, hogy a III. kategória esetében a jogalkotó nem nevesítette azokat a tartalmakat, amelyek káros hatással lehetnek a 12 éven aluliak személyiségfejlődésére, hanem általánosságban félelemkeltésre alkalmas vagy az adott korosztály számára befogadhatatlan – számukra érthetetlen vagy félreérthető – tartalmakat említ. A IV. kategória ezzel szemben külön nevesíti az erőszakra és szexualitásra való utalást, mint olyan elemeket, amelyek alkalmasak lehetnek a 16 éven aluliak testi-lelki-szellemi fejlődésének kedvezőtlen befolyásolására.

A Médiatanács megállapította, hogy az ismertett produkció olyan módon és kontextusban valósította meg a IV. korhatár-kategória törvényi tényállásában szereplő „szexualitásra utalást”, hogy az alkalmas lehetett a 16 éven aluliak fejlődésének kedvezőtlen befolyásolására.

A Médiaszolgáltató állítása szerint a trágár kifejezések nem hangzottak el, mert azokat elnémították. A Médiatanács ugyanakkor megállapította, hogy az nem minden esetben valósult meg tökéletesen, ezen túl pedig az egymás után elhangzó „sípszók” miatt a közönség számára nyilvánvaló volt az obszcén kifejezések folyamatos használata, a dal mondanivalója. A káros üzenetet maga ez a nyilvánvaló tény hordozza, hogy a műsorrészben folyamatos trágárkodás zajlott, melyen nem változtat, hogy a legdurvább kifejezések nem minden esetben voltak pontosan érthetők. Az elnémítás megoldást jelenthet az adott műsorszám néhány vaskos megjegyzésével kapcsolatban, a vizsgált produkcióban halmozottan előforduló, durva és szexuális kontextusban használt alpári kifejezések gyakorisága azonban túlmutatott azon a mértéken, amely a kisípolással még kezelhető. Az elnémítás a jelenlegi esetben csak részleges megoldás lehetett a trágár beszéd problémájának kezelésére. Ezzel az eszközzel kiküszöbölhető volt ugyan, hogy a fiatal nézők túlzott gyakorisággal szembesüljenek a durva kifejezésekkel, de a kisípolással sűrűn átszótt szöveg továbbra is azt az üzenetet közvetítette a védeni kívánt korosztály felé, hogy

a káromkodás és az obszcén kifejezések használata a vagány és divatos viselkedés része. A zsűri értékelése, egyhangú üzenete megerősítette a kiskorúakat abban, hogy egy obszcén szavakkal sűrűn teletűzdelt, a nőket általánosságban prostituáltként kezelő produkció bemutatása a tehetség megnyilvánulása, mely országos népszerűséget eredményez.

A 16 éven aluli korosztály különösen fogékony a szóban forgó műsorszám által közvetített üzenet dekódolására, tagjait ugyanis a mintakeresés jellemzi, azaz példaképeket próbálnak maguknak találni. A Médiaszolgáltató felelőssége ezért különösen fontos a tekintetben, hogy milyen mintákat tár a védendő korosztály tagjai elé. A kamaszok fokozott védelmét indokolja az is, hogy gyorsan elsajátítják a nyelvi fordulatokat, továbbá a vulgáris, szexuális töltetű és lealacsonyító beszédmód negatív hatással lehet a kialakulóban lévő gondolkodásmódjukra és embertársaik (köztük pl. a nők) megítélésére. A Médiaszolgáltató nyilatkozatában foglaltakkal ellentétben a Médiatanács megállapította, hogy a kamaszkorú nézők teljes egészében dekódolhatták a dal mondanivalóját, és számukra – a jelzett esetekben – könnyedén kikövetkeztethetők voltak az elnémítani kívánt kifejezések is.

A Plazma produkciója előtt sugárzott összeállítás alkalmas volt arra, hogy érzelmi kötődést, szimpátiát építsen ki a nehéz sorsúként bemutatott fiú iránt. A tehetségkutató műsorok sajátossága, hogy a közönség és az egyes előadók között érzelmi kapcsolatot próbálnak kiépíteni, ezért nem ritkák a manipulatív, hatásvadász elemek a bemutatkozó videókban. Mindezeket túl az előadó életkora (19 év) is megkönnyíthette a fiatalok számára a vele való azonosulást.

A zsűritagok szavai és egyhangú szavazata kizárólag pozitív értékelésként értékelhető, ezen a tényen pedig nem változtat az, hogy a hozzászólások egyben humorosak is voltak azáltal, hogy a versenyző stílusát parodizálták.

A Médiaszolgáltató a nyilatkozatában kifogásolta, hogy a sérelmezett műsorrész mindössze két perc időtartamú volt a teljes, másfél órás adáshoz képest. Ezzel kapcsolatban a Médiatanács utal a bíróság számos ítéletére (pl. 3.Kf.27.178/2006/4. számú ítélet), melyekben a bíróság kifejtette, hogy ha valamely műsorszám olyan elemeket tartalmaz, amelyeket besorolásuk esetén magasabb kategóriának megfelelően lehetne csak sugározni – a minősítésnél való megszorító eljárásra, továbbá a védendő korosztályra tekintettel – az egész műsorszámot eggyel magasabb kategóriába kell sorolni és annak megfelelően sugározni.

A Médiatanács megállapította továbbá, hogy a műsorrész által közvetített üzenet káros hatását fokozhatta, hogy a felvett anyagokból szerkesztett műsort az egyik legnézettebb műsorsávban – kora este – vetítette a Médiaszolgáltató, egy különösen népszerű tehetségkutató show első adásaként. A „Csillag születik” szóban forgó adása rekordnézettséget produkált. Az első válogató-adás a 2012-es év addigi legnézettebb műsora volt¹, mely a 18-49 éves korosztály esetében 37,2 százalékos közönségarányt ért el, ami a teljes lakosság körében 1,8 milliós nézősereget jelentett.

A fentiek alapján a Médiatanács megállapította, hogy az elemzett produkció a benne előforduló vulgáris kifejezések miatt nem felelt meg a III. korhatár-kategória szempontjainak, továbbá az előadás köré épített történet és a zsűri értékelése a védendő korosztály számára káros üzenetet közvetített, ezért a műsorszámot eggyel magasabb, azaz IV. korhatár-kategóriába kellett volna sorolni, ezért a Médiaszolgáltató megsértette az Mttv. 9. § (5) bekezdését.

¹ http://www.mfor.hu/cikkek/Tarolt_a_Csillag_szuletik_elso_adasa.html

2. Az Mttv. 10. § (1) bekezdés c) pontjának megsértése

Az Mttv. 10. § (1) bekezdés c) pontja értelmében: „*Lineáris médiaszolgáltatásban a IV. kategóriába sorolt műsorszám megfelelő jelzéssel ellátva, 21 óra és 05 óra között tehető közzé*”

Tekintettel arra, hogy a Médiaszolgáltató 2012. március 17-én az Mttv. által a IV. korhatár-kategóriába sorolt műsorszámok vonatkozásában előírt időpontnál korábban, 19 óra 30 perces kezdettel, és nem a kategóriájának megfelelő jelzéssel ellátva sugározta a „Csillag születik” című műsorszámot, a Médiatanács megállapította az Mttv. 10. § (1) bekezdés c) pontjának megsértését is.

3. Az Mttv. 10. § (1) bekezdés f) pontjának megsértése

Az Mttv. 10. § (1) bekezdés f) pontja értelmében: „*Lineáris médiaszolgáltatásban a műsorelőzetes nem tehető közzé olyan időszakban, amikor az általa bemutatott, ismertített műsorszám nem lenne közzétehető, illetve olyan időszakban, amelyben a műsorelőzetes megfelelő kategóriába sorolása esetén közzétételének nem lenne helye*”.

A Médiaszolgáltató a műsorszám előzeteseit 2012. március 12-én, 13-án, 14-én, 15-én, 16-án és 17-én – összesen 43 alkalommal – 21 óra előtt tette közzé, mellyel megsértette az Mttv. 10. § (1) bekezdés f) pontját.

A jogsértő műsorrész leírását, valamint a műsorszám kategóriájának nem megfelelő időpontban közzétett előzetesek listáját a jelen határozat melléklete részletesen tartalmazza, mely melléklet jelen határozat elválaszthatatlan részét képezi. A melléklet rögzíti és részletezi a határozat törzsszövegében szereplő jogalkalmazói megállapítások pontos tényállási alapját.

A Médiatanács által feltárt jogsértések miatt alkalmazott jogkövetkezmény:

Az Mttv. 9. § (5) bekezdése és a 10. § (1) bekezdés c) és f) pont megsértése miatt alkalmazandó jogkövetkezmény megállapítása során a Médiatanács az alábbiakat mérlegelte.

A Médiatanács jelen határozat meghozataláig az alábbi esetekben állapította meg az Mttv. 9. § (5) bekezdése és 10. § (1) bekezdés c) és f) pontok megsértését a Médiaszolgáltatóval szemben:

a Médiatanács határozatának száma	az Mttv. megsértett rendelkezése	a jogsértés elkövetésének időpontja	az alkalmazott jogkövetkezmény
253/2012. (II. 7.) sz. határozattal módosított 668/2011. (V. 18.)	Mttv. 9. § (5), 10. § (1) c) Mttv. 10. § (1) f)	2011. I. (14x) 2011. I. (87x)	Mttv. 187. § (3) b) 75 408 766 Ft 12 874 666
507/2012. (III. 14.) sz. határozattal módosított 1043/2011. (VII. 19.)	Mttv. 9. § (5), 10. § (1) c) Mttv. 10. § (1) f)	2011. II-V. (19x) 2011. II-V. (124x)	Mttv. 187. § (3) b) 50 000 000 Ft 10 000 000 Ft
1044/2011. (VII. 19.)	Mttv. 9. § (5), 10. § (1) c) Mttv. 10. § (1) f)	2010. V. 12. és 15. 2010. V. (13x)	Mttv. 187. § (3) b) 5 000 000 Ft 1 000 000 Ft
1397/2011. (X. 12.)	Mttv. 9. § (5), 10. § (1) c) Mttv. 10. § (1) f)	2011. V. 15. 2011. V. 9-15. (34x)	Mttv. 187. § (3) b) 500 000 Ft 200 000 Ft
1534/2011. (X. 26.)	Mttv. 10. § (1) f)	2011. VI. 24-28. (6x)	Mttv. 187. § (3) b) 300 000 Ft

1055/2012. (VI. 6.) sz. határozattal kijavított 739/2012. (IV. 18.)	Mttv. 9. § (5), 10. § (1) c) Mttv. 10. § (1) f)	2011. XI. 1. 2011. X. 31., XI. 1. (13x)	Mttv. 187. § (3) b) 5 000 000 1 500 000
---	--	---	---

Az Mttv. 186. § (1) bekezdésében szabályozott felhívás jogkövetkezménye abban az esetben alkalmazható, ha a jogsértés csekély súlyú és ismételtsége nem állapítható meg.

A gyermekeknek és kiskorúaknak az Alaptörvényből és az Mttv.-ből is levezethető kiemelt védelmére tekintettel a Médiatanács nem tekintette csekély súlyúnak az elkövetett jogsértéseket.

Az Mttv. 187. § (4) bekezdése a következőket tartalmazza:

„Az (1)-(3) bekezdés alkalmazásában ismételtségnek tekintendő, ha a jogsértő a jogerős hatósági határozatban megállapított jogsértő magatartást ugyanazon jogalapon és jogszabályhely tekintetében, ugyanazon tárgykörben, háromszázhatvanöt napon belül legalább kétszer valósítja meg, ide nem értve a csekély súlyú törvénysértéseket.”

A fentiekben ismertetett határozatok fényében a Médiatanács megállapította, hogy az Mttv. 9. § (5) bekezdése és 10. § (1) bekezdés c) és f) pontja kapcsán is megállapítható az ismételtség a Médiaszolgáltató részéről, tekintettel arra, hogy az Mttv. 9. § (5) bekezdésének és a 10. § (1) bekezdés c) pontjának megsértését négy, valamint az Mttv. 10. § (1) bekezdés f) pontjának megsértését öt jogerős hatósági határozatban állapította meg a Médiatanács a jelenlegi jogsértést megelőző háromszázhatvanöt napon belül elkövetett jogsértések miatt. A táblázat első sorában feltüntetett, 253/2012. (II. 7.) sz. határozattal módosított 668/2011. (V. 18.) számú határozatot a Médiatanács nem vette figyelembe az ismételtség megállapításánál, tekintettel arra, hogy az abban szereplő jogsértéseket a jelenlegi jogsértést megelőző háromszázhatvanöt napon túl követte el a Médiaszolgáltató.

A jogsértés miatti jogkövetkezmény alkalmazásának alapját az Mttv. 187. § (2) bekezdés és a (3) bekezdés ba) alpontja jelenti:

„187. § (2) A Médiatanács és a Hivatal a jogkövetkezményt - a jogsértés jellegétől függően - a jogsértés súlyára, a jogsértés ismételtségére, folyamatosságára, időtartamára, a jogsértéssel elért vagyoni előnyre, valamint a jogsértéssel okozott érdeksérelemre, az érdeksérelemt szenvedett és veszélyeztetett személyek számára, illetve a jogsértéssel okozott kárra és a jogsértés piacra gyakorolt hatására, továbbá az egyedi ügyen értékelhető egyéb szempontokra tekintettel állapítja meg.

(3) A Médiatanács és a Hivatal – a (7) bekezdés figyelembevételével – a következő jogkövetkezmények alkalmazására jogosult:

[...]

b) bírságot szabhat ki a jogsértővel szemben az alábbi összeghatárok szerint:

ba) JBE médiaszolgáltató és a médiapiaci koncentráció korlátozására vonatkozó szabály által érintett médiaszolgáltató jogsértése esetén a bírság összege kétszázmillió forintig (...) terjedhet.”

A Médiatanács a jogsértés súlyán és ismételtségén túl figyelembe vette a jogsértéssel összefüggésben elért vagyoni előnyt, valamint az érdeksérelemt szenvedett és veszélyeztetett személyek számát is.

A Médiaszolgáltató a műsorszám alacsonyabb korhatári-kategóriába sorolásával és így a műsorszám és a műsorelőzetesek az előírtnál korábbi időpontban történő sugárzásával nagyobb számú célközönséget ért el, így a nézettsége növelésével – bár nem számszerűsíthető, de kétségtelen – a jogsértésekkel okozati összefüggésben vagyoni előnyre tett szert. Ezt a mérlegelési szempontot a Médiatanács a bírságot megalapozó, de annak összegét nem növelő tényezőként vette figyelembe.

A Médiatanács az érdeksérelmet szenvedett és veszélyeztetett személyek száma tekintetében az AGB Nielsen Médiakutató Kft. adatait vette figyelembe, melyek alapján a sérelmezett műsorszámot a kiskorúak igen nagy számban követték figyelemmel. A 4-17 korosztály közel harmincöt százaléka választotta a „Csillag születik” jelen eljárással érintett adását a kínálatból, így a korosztály több mint háromszázezer tagja látott legalább egy percet a vizsgált műsorból.

Műsorszám címe	Dátum és időpont	Nézettségi adatok					
		RCH (fő)			SHR (%)		
		4-12	13-17	4-17	4-12	13-17	4-17
Csillag születik	2012.03.17.	202 065	131 290	333 355	30,3	43,9	34,8

(RCH (fő): A vizsgált műsorszámot legalább egy percig néző közönség száma. **SHR (%)**: Az esemény ideje alatt az összes TV-nézéssel töltött időnek mekkora részét fordították a nézők a vizsgált műsorszám megtekintésére.)

Az Mttv. 187. § (2) bekezdésében meghatározott további mérlegelési szempontok a jelen jogsértések tekintetében nem értékelhetők.

A Médiatanács, tekintettel arra, hogy a Médiaszolgáltatóval szemben a kiskorúakat védő rendelkezések megsértése esetén eddig is bírság jogkövetkezményt alkalmazott, a jelenlegi törvénysértések miatt is az Mttv. 187. § (3) bekezdés b) pontja szerinti bírság alkalmazása mellett döntött, mivel e közjogi eszközt ítélte a legalkalmasabbnak arra, hogy a jogsértőt visszatartsa a jövőbeni jogsértések elkövetésétől. A Médiatanács úgy ítélte meg, hogy az egyedi ügyekben, az ügy sajátosságai mentén végrehajtott mérlegelés alapján megállapított, a jogsértésekkel arányos bírság kellő visszatartó erővel rendelkezik.

A Médiatanács 1327/2011. (X. 5.) számú határozatában jelentős befolyásoló erejű médiaszolgáltatóként azonosította a Médiaszolgáltatót. Erre tekintettel a jelen eljárásban kiszabható bírság maximális összege az Mttv. 187. § (3) bekezdése ba) pontja értelmében kétszázmillió forint.

A Médiatanács a Médiaszolgáltatót az Mttv. 187. § (2) bekezdés és a (3) bekezdés ba) pontja alapján az Mttv. 9. § (5) bekezdés és 10. § (1) bekezdés c) pont egy esetben történt megsértése miatt a kiszabható bírságmaximum 3 százalékanak megfelelő, 6 000 000 Ft, azaz hatmillió forint, az Mttv. 10. § (1) bekezdés f) pontjának negyvenhárom alkalommal történt megsértése miatt pedig a kiszabható bírságmaximum 1,5 százalékanak megfelelő, 3 000 000 Ft, azaz hárommillió forint bírság megfizetésére kötelezte.

A Médiatanács külön tekintettel volt arra, hogy egy esetleges újabb ismételt jogsértés esetén alkalmazandó jogkövetkezmény meghatározásánál érvényesülhessen a fokozatosság elve, azaz az ismétléssel járó növekvő progresszivitás és a szankcionálás kiszámíthatósága, előreláthatósága.

A Médiatanács az Mttv. 182. § ba) pontjában foglalt hatáskörében a rendelkező részben foglaltak szerint döntött.

A hatósági eljárás során a Ket. 153. § (2) bekezdésében foglalt rendelkezés szerinti eljárási költség nem merült fel.

A jogorvoslatról szóló tájékoztatás a Ket. 72. § (1) bekezdés da) pontján, valamint az Mttv. 163. § (1) és (3) bekezdésén, valamint a 164. §-on alapul. A tárgyalás tartására vonatkozó tájékoztatás a polgári perrendtartásról szóló 1952. évi III. törvény (Pp.) 338. § (2) bekezdésén alapul.

Budapest, 2012. július 18.

A Médiatanács nevében:
Szalai Annamária sk.
dr. Kollarik Tamás sk.

A kiadmány hiteles: dr. Pap Szilvia
főosztályvezető

Kapják:

1. M-RTL Televízió Zrt. (1222 Budapest, Nagytétényi út 29.)
2. NMHH Jogi Igazgatóság (1015 Budapest, Ostrom u. 23-25.)
3. NMHH Hivatala Pénzügyi és Számviteli főosztály (1133 Budapest, Visegrádi u. 106.)
4. Irattár

Melléklet a Médiatanács 1326/2012. (VII. 18.) számú határozatához:

I. Az Mttv. 9. § (5) bekezdés és 10. § (1) bekezdés c) pont megsértését megvalósító műsor rész tartalma a 2012. március 17-én sugárzott „Csillag születik” című műsorszámban

20:19:26-tól

„Plazma vagyok. Tizenkilenc éves, két és fél éve rappelek, és én vagyok a szövegláda. Szövegeim a pénzről szólnak, a nincstelenségről, mostanában gyárakban takarítok, csak azért, hogy a testvéreimnek meglegyen az, ami nekem nem adatott meg. Tizenhét éves koromban abba kellett hagynom a sulit, mert fater lelépett tőlünk, úgy gondolta, hogy nem vagyunk neki elég jók, szerintem. Be szeretném ezt neki bizonyítani, bármivel is, akármivel, hogy jobb vagyok nála, és hogy jobb emberré tudok válni, mint ő volt valaha is.”

Plazma: „Sziaztok, jó napot, kezét csókolom.”

Hajós: „Jó estét, bemutatkozás kérünk.”

Plazma: „Németh Zoltán, Plazma vagyok.”

Hajós: „Németh Zoltán, Plazma? Plazma, az már művésznév?”

Plazma: „Igen, ez a művésznvem, hogy Plazma. És egy rap számmal készültem.”

Hajós: „Milyen rap szám?”

Plazma: „A volt barátnőimnek írtam.”

Hajós: „Saját dal. Azért az izgalom végett, itt hány lányra gondoljunk? Tehát hányan fognak sírni most majd a képernyő előtt?”

Plazma: „Sokan, elég sokan.”

Hernádi: „Há-há... Büszke gyerek.”

Hajós: „Jól van, akkor toljad.”

Plazma: „Csumi csajok, ezt nektek üzenném... Mindenkinek, aki a volt exem. Yo... Figyeljete! Ahh-ahh... Lányok, hogy kurvák (belesípólnak, de leolvasható) vagytok az csak a ti hibátok, csak f...t cibáltok, mi at rinyáltok? Ha sok a zseton, egyből felcsillan a csipátok, elkezdték rázni az ótvaros picsátok! (belesípólnak, de leolvasható) baby, hagyd nyitva a csak ez kell nektek, tudom, hogy most imádtok. Jajj, nehogy már a sarkon kint álljál, megku... k aztán pedig lecsót csináljál! Nyögjél! Hallani akarom, ahogy tetszik! Tudom, hogy szereted, hogyha a lukadat (belesípólnak, de leolvasható) megedzik! Ha le..... nyugodtan kapjál be két Mentost, aztán még talán a spanom is meg....! Mi kell baby? szájba? Plazma még az anyádat is De túl tág a, a komázza, és búcsúképp még a pöcsödet (belesípólnak, de leolvasható) kirázza! száj, nagy..... mindegyikben ott van valahol a hiba, kinézetre úgy tűnik, hogy ott van a topon, de kikandikál az a folt a topon. Ezért marad hoppon, hagyom, hogy lekopjon, de megengedem azért, hogy előtte leszopjon (belesípólnak, de leolvasható). Legyen ez tanulság minden egyesnak, remélem, leesett, hogy nagyon sokan utálnak. Nincs apelláta ribanc (belesípólnak, de leolvasható) ma hajnalig térdelhetsz, te lehetsz a bemonzó és aba érvelhetsz. Majd a nevémmel kérkedhetsz. (Lilu és Nóri hangos nevetésben törnek ki, emiatt nem érthető a szöveg) Csináltam már butával és kikezdttem már okossal, de az ágyamból egy nő sem távozott el mosollyal. Nem vagyok hófehér, ja, nem vagyok káló, de Plazma az a faszi, aki alád vágja bárhol! (érthető és szájról leolvasható)

Hernádi: „Édesem, mint anya kérdezem: Téged nagyon átbasztak a lányok?” (Belesípoltak, de érthető maradt, és a közeli képen könnyen leolvasható volt.) A közönség hatalmas nevetésben és tapsban tört ki.

Plazma: „Igazából csak egy lánynak adtam oda eddig a szívemet, de ő összetörte.”

Hernádi: „Igen? Összetörte? Tudtam, hogy össze van törve a szíved. Tudtam. És így ez rendben is van. Ady egy kicsit másképpen intézte ezt, de ez így rendben is van.”

Plazma: „Így van.”

Puzsér: „Kibaszott gizda vagy! kurva anyádat!” (belesípoltak, de leolvasható) Puzsér megjegyzését a stúdióban óriási ováció fogadta és az ítések is jóízűen kacagtak rajta.

Plazma: „Köszönöm! Köszönöm! Kösz tesó!”

Puzsér: „Én is írtam annak idején egy számot a pinákról...(belesípoltak, de leolvasható) *Kicsit gizdább, mint a tied, de a legjobb úton jársz!*”

Hajós: „Egy kicsit hagy fordítsam komolyra. Tehát ez jó, meg röhögünk rajta, de a probléma a következővel van: ilyet szerintem nagyon sokan tudnak csinálni. Azt kéne tudni, hogy tudsz-e mást is.”

Plazma: „Tudok.”

Hernádi: „Ha a televízióba egyenes adásba akarsz bekerülni, akkor nyilvánvalóan ilyet te nem tehetsz meg.”

Plazma: „Így van.”

Hernádi: „Szeretnél-e, egy, bekerülni, most megkérdezem...”

Plazma: „Minden vágyam ez.”

Hernádi: „Ó, rendben van. Akkor van-e ehhez olyan szöveged...”

Plazma: „Természetesen. Befejezem a mondatot, fél szavakból is értem.”

Hernádi: „Akkor ezt legközelebb meg szeretném én, hallgatni. Úgyhogy, mondd, hogy szavazzunk!”

Hajós: „Már mondtam.”

Puzsér: „Egy kibaszott nagy igen!” (belesípoltak, de szájról teljesen leolvasható)

Hernádi: „Igen.”

Pokorny: „Igen.”

Hajós: „De ne verj át minket!”

Plazma: „Nem verlek át.”

Hajós: „Jó, akkor igen. Bejutottál.”

Plazma: „Köszönöm. Puszi a pocitok alá. Sziasztok. Köszönöm.”

A színpalak mögött.

Plazma: „Olyan lelki megnyugvás fogott el, hogy talán még sikerülhet, hogy valaki legyek. Örülök neki nagyon. Királyság, nagyon jó érzés. Nem tudom szavakba önten, egyszerűen jól. Ilyen jól még nem éreztem magam soha, hogy ennyi ember örült volna annak, amit én adok. Kurva (belesípoltak, de kivehető) jó érzés, már bocsánat.”

II. Az Mttv. 10. § (1) bekezdés f) pont megsértését megvalósító műsorelőzetesek

Dátum	Cím	Kezdés	Vége	Tartam
2012.03.12	Csillag születik	17:14:02	17:14:32	00:00:30
2012.03.12	Csillag születik	17:44:09	17:44:39	00:00:30
2012.03.12	Csillag születik	18:24:08	18:24:38	00:00:30
2012.03.12	Csillag születik	19:45:12	19:45:42	00:00:30
2012.03.12	Csillag születik	20:38:31	20:39:01	00:00:30
2012.03.13	Csillag születik	14:32:27	14:32:57	00:00:30
2012.03.13	Csillag születik	16:42:45	16:43:15	00:00:30
2012.03.13	Csillag születik	17:45:00	17:45:30	00:00:30
2012.03.13	Csillag születik	18:23:23	18:23:53	00:00:30
2012.03.13	Csillag születik	20:51:11	20:51:41	00:00:30
2012.04.14	Csillag születik	15:36:52	15:37:22	00:00:30
2012.04.14	Csillag születik	16:41:28	16:41:58	00:00:30
2012.04.14	Csillag születik	19:46:49	19:47:19	00:00:30
2012.04.14	Csillag születik	20:41:00	20:41:30	00:00:30
2012.04.15	Csillag születik	11:34:28	11:34:58	00:00:30
2012.04.15	Csillag születik	13:00:22	13:00:52	00:00:30
2012.04.15	Csillag születik	14:22:11	14:22:41	00:00:30

2012.04.15	Csillag születik	15:42:59	15:43:29	00:00:30
2012.04.15	Csillag születik	16:38:16	16:38:46	00:00:30
2012.04.15	Csillag születik	18:23:08	18:23:38	00:00:30
2012.04.15	Csillag születik	19:25:35	19:26:05	00:00:30
2012.04.15	Csillag születik	20:54:32	20:55:02	00:00:30
2012.04.16	Csillag születik	10:27:37	10:28:07	00:00:30
2012.04.16	Csillag születik	11:12:57	11:13:27	00:00:30
2012.04.16	Csillag születik	12:05:04	12:05:34	00:00:30
2012.04.16	Csillag születik	12:55:32	12:56:02	00:00:30
2012.04.16	Csillag születik	13:47:40	13:48:10	00:00:30
2012.04.16	Csillag születik	15:43:40	15:44:10	00:00:30
2012.04.16	Csillag születik	17:26:01	17:26:31	00:00:30
2012.04.16	Csillag születik	18:23:09	18:23:39	00:00:30
2012.04.16	Csillag születik	19:21:32	19:22:02	00:00:30
2012.04.16	Csillag születik	20:20:56	20:21:26	00:00:30
2012.04.17	Csillag születik	13:03:52	13:04:22	00:00:30
2012.04.17	Csillag születik	13:41:26	13:41:56	00:00:30
2012.04.17	Csillag születik	14:22:25	14:22:55	00:00:30
2012.04.17	Csillag születik	15:22:58	15:23:28	00:00:30
2012.04.17	Csillag születik	15:41:48	15:42:18	00:00:30
2012.04.17	Csillag születik	16:22:41	16:23:11	00:00:30
2012.04.17	Csillag születik	17:16:06	17:16:36	00:00:30
2012.04.17	Csillag születik	17:46:46	17:47:16	00:00:30
2012.04.17	Csillag születik	18:23:11	18:23:41	00:00:30
2012.04.17	Csillag születik	19:00:20	19:00:50	00:00:30
2012.04.17	Csillag születik	19:26:51	19:27:21	00:00:30

Budapest, 2012. július 18.

A Médiatanács nevében:
Szalai Annamária sk.
dr. Kollarik Tamás sk.

A kiadmány hiteles: dr. Pap Szilvia
főosztályvezető

Kapják:

1. M-RTL Televízió Zrt. (1222 Budapest, Nagytétényi út 29.)
2. NMHH Jogi Igazgatóság (1015 Budapest, Ostrom u. 23-25.)
3. NMHH Hivatala Pénzügyi és Számviteli főosztály (1133 Budapest, Visegrádi u. 106.)
4. Irattár